



László Zoltánné

Hogyan "puskázhatunk" eladás közben? A  
textilkresz, a bevarrt címke és a vevőtájékoztató  
információinak értelmezése, felhasználása

 **NSZFI**  
NEMZETI SZAKKÉPZÉSI  
ÉS FELNŐTTKÉPZÉSI INTÉZET

A követelménymodul megnevezése:  
**Ruházati termékek forgalmazása**

A követelménymodul száma: 0008-06 A tartalomlelem azonosító száma és célcsoportja: SzT-029-30

MUNKKANYAG

## HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

### ESETFELVETÉS – MUNKAHELYZET

István pulóvert vásárolt magának, otthon átolvasás nélkül eldobta a termék függő címkéjét, majd kivágta a pulóverbe varrt címkét is. Azt sem jegyezte meg, hogy milyen alapanyagból készítették a ruhadarabot.

István kimosta a pulóverét, amint azonban kivette a mosógépből, megértette, mekkora hibát követett el.

Ön képes értelmezni a ruhadarabokra varrt címkék jelzéseit, elolvasa a vásárlási tájékoztatót? Szokta ellenőrizni az anyagösszetételt, hogy a ruháit megfelelő módon ápolhassa, gondozhassa?

### ALAPANYAG ÖSSZETÉTEL JELZÉSE

A fogyasztók számára a termékről készített tájékoztatást címkének nevezzük. A címke tartalmának összeállítása, és annak, terméken való rögzítése a címkézés.

A ruházati termékeken két tájékoztató címkét kell elhelyezni.

- áruba maradandóan bevarrt (szőtt) címkét,
- az áruhoz erősített, függő címkét (vagy a termék csomagolásán feltüntetett tájékoztatót)

Az árucímkék elkészítése a gyártó kötelessége. Ha a gyártó nem tesz eleget a kötelezettségeinek, a forgalmazó köteles azt pótolni.

A címkéken kötelezően szereplő adatokat két jogszabály határozza meg.

- 5/2005. (IV. 29.) GKM rendelet a textiltermékek forgalomba hozatalának egyes követelményeiről,
- 1997. évi CLV törvény a fogyasztóvédelemről.

A bevarrt címkéket általában a termékek nyakrészébe, derekába, esetleg bal oldalt a varrásvonalba erősítik. *Bevarrt címe nélkül a terméket forgalomba hozni tilos!*

**A bevarrt címkével szembeni követelmények:**

- jól olvashatónak kell lennie,
- maradandónak kell lennie (többszöri mosás után is)
- magyar nyelven kell feltüntetni, azonban megengedett, hogy az adatok a magyar nyelv mellett más nyelven is szerepeljenek

**Az áruba maradandóan bevarrt (szótt) címke, kötelező adattartalma:**

- alapanyag összetétel,
- használati-kezelési útmutató,
- méretjelölés

**Nyersanyag-összetétel:**

- A nyersanyag-összetétel megadásakor az egyes szálanyagokra a rendeletben megadott elnevezéseket kell használni
- „100%”, „tisztá” megjelölés a szálanyagok elnevezése mellett csak akkor alkalmazható, ha a textiltermék kizárólag egyféle szálanyagból készült
- Az „élőgyapjú” elnevezés akkor alkalmazható, ha a gyapjútermék kizárólag új nyírású gyapjúból készült,
- Két vagy több szálanyagból álló textiltermék esetén a felhasznált textilnyersanyagok arányát százalékában kell megadni, csökkenő sorrendben (pl.: 80% gyapjú 20% PE)
- Két vagy több összetevőből álló textilterméknél, ha az összetevők nyersanyag-összetétele nem azonos, a nyersanyag-összetételt az egyes összetevőkre vonatkozóan külön-külön kell megadni. (pl.: blézer: 70% viszkóz 30% PE, szoknya: 100% PES)
- A fő bélésanyagok, nyersanyag-összetételét minden esetben fel kell tüntetni. úgy, hogy a fogyasztó könnyen megérthesse, hogy a tájékoztatás a termék mely részére vonatkozik.<sup>1</sup> (pl.: szövet: 100% gyapjú, bélés: 100% viszkóz)

A felhasznált alapanyagra vonatkozóan nemcsak a termék bevarrt címkéjéről tájékozódhatunk. A termékhez kapcsolódó függő címke, és a termék csomagolása is

---

<sup>1</sup> 5/2005. (IV. 29.) GKM rendelet a textiltermékek forgalomba hozatalának egyes követelményeiről

HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

tartalmazhat az alapanyagra vonatkozó tájékoztatást. Az egyes tájékoztatóknak összhangban kell lenniük, ugyanazt az alapanyag-összetételt kell tartalmazniuk!

**Alapanyagra vonatkozó tájékoztató jelölések, minőségi jelek, védjegyek:**

| Alapanyagra vonatkozó jel   | Értelmezése  |
|---|--|
|    | A tiszta, 100% élő gyapjú alapanyagú termékek védjegye. Csak élő egészséges állatról lenyírt gyapjából készült termékeknél alkalmazható. A szintetikus száltartalom max. 5% lehet, de csak díszítő szálként. (pl.: látható csíkminta a szöveten)   |
|    | Az élő, egészséges állatról lenyírt gyapjából készült termékek védjegye. A gyapjuszáltartalom minden esetben 50% felett van, a szintetikus száltartalom 50% alatt.   |
|   | Az élő, egészséges állatról lenyírt gyapjából készült termékek védjegye. A gyapjú száltartalom 30 – 50% között, a szintetikus száltartalom 50% felett van.   |
|    | <b>Nemzetközi pamut jel.</b><br>A 100% pamutból készült textíliák jelölésére szolgál. Használata szálkeverékek esetén kizárt.  |
|   | <b>Bio pamut felhasználásával készült termék.</b><br>A valódi biotermék ellenőrzött körülmények között termelt. A kórokozókkal szemben olyan természetes eredetű, az ökológiai gazdálkodásban engedélyezett szerekkel "permeteznek", amelyek nem szívódnak fel a növényekben, vízzel könnyen lemoshatók. A hivatalosan ellenőrzött ökológiai gazdálkodás keretei között előállított termék illethető a bio, öko vagy organikus elnevezéssel. |

2 [www.iwto.org/images/AssocMbers/WoolmarkLogo.jpg](http://www.iwto.org/images/AssocMbers/WoolmarkLogo.jpg)

3 [www.shop.strato.de/Woolmark\\_Blend-Logo-1BA9CA4B96-seeklogo.com](http://www.shop.strato.de/Woolmark_Blend-Logo-1BA9CA4B96-seeklogo.com)

4 [www.seeklogo.com/images/W/Woolmark\\_Blend-Logo...](http://www.seeklogo.com/images/W/Woolmark_Blend-Logo...)

5 Textil-, és ruhaipari anyag- és áruismeret Magyar divat Intézet – Cöttinger kiadó 2001

6 [www.hugin-mugin.se/media/upload/image/organic.jpg](http://www.hugin-mugin.se/media/upload/image/organic.jpg)


7 [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu832401\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu832401_lrg)

|  |  |
|--|--|
|  <p>8</p>   | <p><b>Nemzetközi len szimbólum.</b><br/>A nyugat-európai lenipar saját termékei számára egy szimbólumot alkotott, melyet, mint védjegyet világszerte bejegyeztetett. Ezzel a szimbólummal jelezhetők a tiszta lenből és féllenből készült textíliák. Szálkeverékek esetén a len részarányának minimum 50%-ot kell kitenni.</p> |
|  <p>9</p>   | <p><b>Nemzetközi selyem szimbólum.</b><br/>Selyem Európai Titkársága adta ki. A jel tiszta selyemösszetételű (100%) és jó minőséget garanzál.</p>  |
|  <p>10</p>  | <p><b>Nemzetközi vegyi szál szimbólum.</b><br/>A mesterségesen előállított szálanyagok jelölésére.</p>   |
|  <p>11</p> | <p>Poliuretán tartalmú, elasztikusan rugalmas termékek szimbóluma.</p>   |

#### Lábbelik anyagösszetétele:

Az anyagösszetételre vonatkozó címkét az azonos párba tartozó lábbelik legalább egyikén rögzíteni kell. A rögzítés módja lehet pecsételés, ragasztás, préselés, beégetés, helye lehet a lábbeli talpa vagy bélése. A címkének tartalmaznia kell a lábbelik három fő részéhez – a felsőrészhez, a fej-, szár- és fedőtálpbéléshez, a járótalponhoz – felhasznált anyagokról szóló tájékoztatást. A tájékoztatást a rendeletben foglaltak szerint, piktogramok alapján kell meghatározni.

#### A lábbeli főbb részei és a készítésükhöz felhasznált anyagok jelölése az árucímkén

| Lábbeli alkatrész | Meghatározás                                   | Jelkép (piktogram)  |
|-------------------|--|---|
| Felsőréssz        | A lábbeli talphoz illeszkedő külső alkotórésze |  |



8 Textil-, és ruhaipari anyag- és áruismeret Magyar divat Intézet – Göttinger kiadó 2001 Fordította: Schöff Dóra, Makrai Judit

9 Textil-, és ruhaipari anyag- és áruismeret Magyar divat Intézet – Göttinger kiadó 2001 Fordította: Schöff Dóra, Makrai Judit

10 Textil-, és ruhaipari anyag- és áruismeret Magyar divat Intézet – Göttinger kiadó 2001 Fordította: Schöff Dóra, Makrai Judit



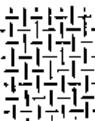

11 [www.chasports.com/.../images/lycra\\_logo.gif](http://www.chasports.com/.../images/lycra_logo.gif)

HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

|                        |   |   |
|------------------------|---|---|
| Bélés és fedőtálpbélés | A lábbeli belsejét alkotó felsőrészbélés és fedőtálpbélés             |  |
| Járótálp               | A lábbeli felsőrészhez illeszkedő, koptató hatásnak kitett alsó része |  |

12

**A lábbeli főbb részeihez felhasznált anyagok jelölése**

| Lábbeli anyag                        | Meghatározás  | Jelkép (piktogram)  | Szöveges megnevezés      |
|--------------------------------------|---|---|--------------------------|
| Bőr                                  | Cserzett állati bőrt jelent. Lehet szőrös vagy szőrmentes is. Ha a "teljes barkás" kifejezést használják, az csak olyan bőrök esetében alkalmazható, melyeknek megvan az eredeti barkás felülete, olyan bőrökre, melyeknél azt csiszolással, koptatással vagy hasítással eltávolították, nem. |    | Bőr<br>(természetes bőr) |
| Bevonattal rendelkező készbőr        | Olyan készbőr, melynél a felületi bevonat vastagsága nem haladja meg a termék összvastagságának 1/3-át, ugyanakkor nagyobb 0,15 mm-nél  |  | Bevonatos bőr            |
| Természetes és szintetikus textíliák | Textíliák és hasonló termékek.  |  | Textil                   |
| Egyéb anyagok                        |   |  | Egyéb anyag              |

13

12 4/1998. (I. 16.) IKIM rendelet a lábbelik címkézéséről

13 4/1998. (I. 16.) IKIM rendelet a lábbelik címkézéséről



1. Alapanyag tájékoztató címke lábbelin<sup>14</sup>

A ruházati termékek és a lábbelik alapanyag összetétele tájékoztatást ad mind a fogyasztónak, mind az eladónak. A felhasznált alapanyag ismeretében, annak tulajdonságai által meghatározható a termék, viselési-, használati tulajdonságai.

## HASZNÁLATI-KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A ruházati termékeket vásárlási tájékoztatóval kell ellátni, mely két részből áll:

- használati-kezelési útmutatóból (jelképsorból), és
- a minőség tanúsításából. (minőségi jellemzőkből).

### Használati-kezelési útmutató

A felhasználók számára egyértelmű felvilágosítást kell adni arra vonatkozólag, hogy hogyan kell eljárnia, illetve mit kell elkerülnie ahhoz, hogy a termék használhatóságát minél hosszabb ideig változatlanul megőrizhesse. Erre szolgálnak azok a ma már általánosan használt kezelési jelképek, amelyeket a köznyelv gyakran „textil-kresz”-nek is nevez.

### Jogsabályi háttér:

A ruházati termékek használati-kezelési útmutatóval történő ellátását a textíliák nyersanyag összetételének megadásáról szóló 5/1998. (I.16.) IKIM rendelet és az ez alapján alkalmazandó „MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódcímkei” című szabvány írja elő. 2005. szeptember 1-jén megjelent az „MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató” című szabvány. Tekintettel arra, hogy az új szabványt jogszabály még nem tette kötelezővé, ezért jelenleg még *a régi és az új szabvány szerinti kezelési jelképsorral gyártott ruházati cikkek egyaránt forgalmazhatók.*

<sup>14</sup> www.nfh.hu/data/cms\_Labbeli\_es\_gyerekruha\_2007.pdf



Az áru szempontjából jelentős információról szóló tájékoztatást – pl.: a termék kezelésére vonatkozó utasítást – a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény írja elő.

Nagyon lényeges a részletes kezelési útmutatás, mert:

- a fogyasztó vásárlás előtti maradéktalan tájékoztatása csak úgy valósul meg, ha az előírt kezelési körülményeket már az áru kiválasztása előtt megismerheti (pl. ha kifejezetten háztartásilag mosható cikket kíván vásárolni),
- a fogyasztó csak így tudja rendeltetésszerűen használni a terméket, ami a szavatossági jogosultsága alapja,
- a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat tilalmát megszegi az a gyártó/forgalmazó, amely elhallgatja a használatra, kezelésre vonatkozó fontos tudnivalókat.<sup>15</sup>

A kezelési útmutatót minden olyan textil-termékeken alkalmazni kell, amelyek forgalmazásra kerülnek (így lehet laza-szálanyag, fonal, cérna, kelme-vég, konfekcionált-termék, stb.), továbbá fontos hogy *minden termékdarabon* (pl.: öltönytől külön a zakón és a nadrágon egyaránt, stb.) legyen önálló grafikus kód címke-összeállítás. A ruházati termékekbe a szabványban előírt *5 ábrás kezelési jelképsort kell bevarni*, oly módon, hogy az a termék várható élettartama alatt olvasható maradjon.

**A használati kezelési jelképek függenek, a termék:**

- alapanyagától,
- gyártástechnológiájától (szövött, kötött, egyéb)
- színezésétől (fehér, színes, nyomott mintás stb.)
- felületi kikészítésétől (kártolt, vízlepergető stb.)
- konfekcionálási technológiától (bélés, merevítőanyag stb.)

### **A jelképrendszer felépítése**






A jól ismert kezelési jelképek alapvetően nem változtak meg. Az új szabvány (MSZ EN ISO 3758:2005) azonban bővíti a jelképek körét, és több lényeges változást vezet be a jelképek megadásában. A legfontosabb változások a következők:

- Megváltozott a jelképek sorrendje. Az új sorrend: mosás, fehérítés, dobos szárítás, vasalás, hivatásszerű textiltisztítás.
- A hivatásszerű textiltisztítás jelképeinek köre kibővült. A korábbi szabvány csak a vegytisztításra adott meg jelképeket. Időközben új, vizes tisztítási technológiák is elterjedtek, ezért az új szabvány a vizes tisztításra is tartalmaz jelképeket.
- Megváltozott a kíméletes és a nagyon kíméletes kezelés jelölési módja. A korábbi egy, illetve két egymás melletti rövid vonal helyett egy, illetve két egymás alatti hosszú vonalat kell alkalmazni a megfelelő jelkép alatt.

## HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

- A fehérítést tiltó jelkép megváltozott, és új jelölési mód alkalmazható a klórmentes fehérítés engedélyezésére.
- Az új szabvány lehetőséget ad a természetes szárítási módszerek jelképeinek feltüntetésére, amelyekkel kiegészítő utasítások adhatók.<sup>16</sup>

### Alapjelképek

|                                      |   |                          |
|--------------------------------------|---|--------------------------|
| Mosás jelképe                        |  | Vízzel teli mosóteknő    |
| Fehérítés jelképe                    |  | Egyenlő oldalú háromszög |
| Szárítás jelképe                     |  | Négyzet                  |
| Vasalás jelképe                      |  | Kézi vasaló              |
| Hivatásszerű textiltisztítás jelképe |  | kör                      |

17

A szabvány előírja a jelképek sorrendjét is, amely lényegében a gyakorlatnak megfelelő technológiai sorrendnek felel meg. Balról jobbra haladva a következő jelképek helyezendők el:

- a mosás jelképe,
- a fehérítés jelképe,
- a szárítás, dobos szárítás jelképe,
- a vasalás jelképe, végül
- a hivatásszerű textiltisztítás jelképe.

Öt alapjelképet kell feltüntetni, esetleg hatodikként a természetes száradás jelképe is megadható.

### Kiegészítő jelképek

Az alapjelképekhez kapcsolódnak (alatta, vagy rajta elhelyezve), az alapjelképre vonatkoztatva írják elő a kezelés módját.

| Kiegészítő jelkép jelentése  | Régi szabvány szerint | Új szabvány szerint |
|--|-----------------------|---------------------|
| Az alapjelkép alatt elhelyezve <i>óvatosságra, kíméletességre</i> int.     | —                     | —                   |
| Az alapjelkép alatt elhelyezve <i>fokozott óvatosságra, kíméletességre</i> | - -                   | ==                  |

<sup>16</sup> [www.kozlonyok.hu/kozlonyok/Kozlonyok/20/PDF/2006/4.pdf](http://www.kozlonyok.hu/kozlonyok/Kozlonyok/20/PDF/2006/4.pdf)

<sup>17</sup> MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató

|  |   |   |
|--|---|---|
| int.   |   |   |
| Adott jelképen elhelyezve annak <i>tiltását</i> jelenti. | ✘ | ✘ |

18

### Mosás

A kézi vagy gépi mosásra vonatkozó utasításokat tartalmazza, magában foglalva az ezzel kapcsolatos további nedves kezelések (áztatás, előmosás, öblítés), valamint a víztelenítés (centrifugálás) körülményeit is. A megengedett legnagyobb hőmérsékletet a jelképben feltüntetett számérték jelzi (a mértékegységet nem kell feltüntetni, az °C-ban értendő). A teknő jelkép alatt elhelyezett 1 vonal kíméletes, a 2 vonal fokozottan kíméletes mosóprogram alkalmazására hívja fel a figyelmet. Ha a jelkép teknőbe merített kezét ábrázol, akkor ez azt jelenti, hogy a termék csakis langyos vízben, kézzel mosható.<sup>19</sup>

A régi szabvány szerint a mosóteknőben elhelyezhetnek: 30-, 40-, 60-, 95 °C-ot

Új szabvány szerint: 30-, 40-, 50-, 60-, 70-, és 95 °C-ot

### Mosásra vonatkozó néhány jelkép

| Régi szabvány jelképe   | Új szabvány jelképe   | Jelkép értelmezése  |
|---|---|---|
|   |   | Mosás csak kézzel, legfeljebb 40 °C hőmérsékleten. Mechanikai hatás: csak kézzel nyomkodva, öblítés kézzel könnyedén nyomkodva.<br>(Facsarás tilos) |
|  |  | Mosás gépben, vagy kézzel legfeljebb 40 °C hőmérsékleten. Mechanikai hatás: csökkentett, öblítés, centrifugálás óvatosan. Kíméletes kezelés.        |
|  |  | Mosás gépben, vagy kézzel legfeljebb 40 °C hőmérsékleten, nagyon kíméletes kezelés.<br>(facsarás tilos)   |
|  |  | Mosás gépben, vagy kézzel legfeljebb 60 °C hőmérsékleten. Öblítés legfeljebb 60 °C hőmérsékleten, centrifugálás. Normál kezelés.                    |
|  |  | Mosás gépben, különösebb óvatosság nélkül, főzhető is. Öblítés hőmérséklet-korlátozás nélkül, centrifugálás. Normál kezelés.                        |
|  |  | Nem mosható!  |

20

18 MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató, és MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódcímkei

19 Kutasi Csaba 2006. „Megújult a »textil-KRESZ«”. Magyar Textiltechnika 59: 47–49 oldal.

20 MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató, és MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódcímkei

### Fehérités

A mosás alatt, illetve után végrehajtandó fehérités jelképe. Korábban Cl betűjelet helyeztek el a háromszögben, ami a klóros fehéritést tiltotta, de ma már más fehéritőszerek is széles körben használatosak. Az üres háromszög most mindenféle (klóros, peroxidos, nátrium-perborátos, perecetsav tartalmú stb.) fehérités engedélyezését jelenti. Ha csak a klóros fehéritést kell tiltani, ezt a háromszögben elhelyezett, a háromszög belsejében a háromszög bal oldalával párhuzamos két vonal jelzi. Ha semmilyen fehérités nem alkalmazható, ezt a háromszög teljes kitöltésével és X alakú áthúzásával jelzik.<sup>21</sup>

### Fehérités jelképei

| Régi szabvány jelképe  | Új szabvány jelképe   | Jelkép értelmezése                                    |
|--|---|---|
|   | -   | Klórtartalmú mosószerrel mosható, fehéříthető.        |
| -  |    | Bármilyen fehéřítő (oxidáló) szerrel kezelhető.       |
| -  |    | Csak klórmentes fehéřítő (oxidáló) szerrel kezelhető. |
|  |  | Nem fehéříthető!                                      |

22
















### Szárítás

A textíliák esetében többféle szárítási mód ismeretes és használatos, ennek megfelelően kell ezt a jelet kiegészíteni. A doboz szárítógépben (tömlerben) végzett szárításra a négyzetben elhelyezett kör utal. Itt a négyzet alatt elhelyezett 1 vízszintes vonal kíméletes, 2 vízszintes vonal a fokozottan kíméletes szárító program alkalmazására hívja fel a figyelmet. A körben elhelyezett 1 pont alacsony (50 °C), a 2 pont közepes (70 °C), a 3 pont magas (90 °C) hőmérsékletű szárítást engedélyez. Abban az esetben, ha nincs egy pont sem a körben, akkor ez azt jelenti, hogy a hőmérsékletre vonatkozóan nincs megkötés. Ha a kör teljesen ki van töltve, nem szabad fűtést alkalmazni. A centrifugálást követő, szárítókötélen történő szárítás engedélyezését a négyzet felső részébe rajzolt ív mutatja. Ha a szárítást a centrifugálás mellőzésével, lecsepegtetéssel (pl. vállfára akasztva) kell végezni, ezt a négyzetbe rajzolt három függőleges vonal jelzi. A négyzetben elhelyezett vízszintes vonal fektetve történő szárítást jelent. Ha a négyzet bal felső sarkában két 45°-ban dőlő vonal van, ez azt jelenti, hogy a terméket napfénytől védve (árnyékban) kell szárítani.

21 Kutasi Csaba 2006. „Megújult a »textil-KRESZ«”. Magyar Textiltechnika 59: 47–49 oldal.

22 MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató, és MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódcímkéi

### Szárítás jelképei









| Régi szabvány jelképei  | Új szabvány jelképei  | Jelképek értelmezése  |
|---|---|---|
|    |    | A termék alacsony 50 °C hőfokon szárítógépben szárítható.                   |
|    |    | A termék közepes 70 °C hőfokon szárítógépben szárítható.                    |
|    | -   | A termék magas 90 °C hőfokon szárítógépben szárítható.                      |
| -   |    | A termék szárítógépben bármilyen hőfokon szárítható.                        |
|    |    | Szárítógépben szárítani tilos!  |
|    |    | Szárítás: kötélen függesztve. (előtte vízteleníthető, pl. centrifugázással) |
|   |   | Centrifugálás nélkül, csak függesztve, csepegtetve szárítható.              |
|  |  | Fektetve, kiterítve, formára igazítva szárítható.                           |
| -   |  | Szárítás: árnyékban, naptól védve.  |

23

### Vasalás

A háztartási vasalás körülményeire vonatkozik. A vasaló rajzában elhelyezett pontok a megengedett maximális hőmérsékletre utalnak: 1 pont 110 °C, 2 pont 150 °C, 3 pont 200 °C hőmérsékletű vasaló használatát engedélyezi.









### Vasalás jelképei

| Régi szabvány jelképei  | Új szabvány jelképei  | Jelképek értelmezése  |
|---|---|---|
|  |  | A vasaló talphőmérséklete maximum 110 °C lehet. Gőzölés nem ajánlott.             |
|  |  | A vasaló talphőmérséklete maximum 150 °C lehet. Nedvesen és gőzölve is vasalható. |
|  |  | A vasaló talphőmérséklete maximum 200 °C lehet. Nedvesen és gőzölve is vasalható. |
|  |  | Vasalni tilos!  |

### Hivatásszerű textiltisztítás

A hivatásszerű textiltisztításra vonatkozó útmutatások jelképe, a szerves oldószerrel való kezelés mellett a kapcsolódó víztelenítésre és szárításra is vonatkozik. Az alkalmazható oldószerre a körben elhelyezett betű utal. A korábbi „A” jelzés, ami minden oldószer használatát megengedte, megszűnt. Az „F” betű a tisztításra alkalmas szénhidrogének, a „P” betű a perklór-etilén (tetraklór-etilén) alkalmazását és az „F” betű által engedélyezett oldószerek használatát is engedélyezi. Tilos a fluor-klórozott (freon-) származékok használata, mert ezek erősen szennyeznek a környezetet. „W” betű jelzi, ha a tisztító üzem speciális berendezéssel végzett kezelésként környezetkímélő, vízzel végzett nedves eljárást alkalmazhat a termék tisztítására. A kör alatt elhelyezett 1 vonal itt is kíméletes, a 2 egymás alatti vonal fokozottan kíméletes kezelésre hívja fel a figyelmet.

### Hivatásszerű textiltisztítás jelképei

| Régi szabvány jelképei  | Új szabvány jelképei  | Jelképek értelmezése   |
|---|---|--|
|    | -   | A termék mindenféle oldószerrel vegyileg tisztítható.                                  |
|  |  | Vegytisztítás szénhidrogén oldószerekkel. (pl.: benzin)                                |
|  |  | Vegytisztítható tetraklór-etilénnel (perklór-etilén) a szokásos kezelési műveletekkel. |
| -   |  | Fokozottan kíméletes profi vizes tisztítás (tisztító szakember által).                 |
|  |  | Hivatásszerű textiltisztítás tilos!  |

25

Amennyiben a kezelési jelképsorral (az ábrákkal) nem fejezhető ki mindenre kiterjedően és egyértelműen a kezelés, úgy a jelképeken kívül szöveges útmutató alkalmazása is szükséges.

Ilyen kiegészítő szöveg lehet például:

- „Használatba vétel előtt feltétlenül ki kell mosni!” - pl. a fehéreneműk esetében javasolt szöveg.
- „Elkülönítve mosandó!” - olyan termékeknél, amelyek mosással szembeni színtartósága nem tökéletes.

24 MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató, és MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódjelműjei

25 MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató, és MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódjelműjei

## HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

- „Kályhától vagy egyéb hőforrástól távol szárítandó!” - hőre különösen érzékeny, szintetikus szálasanyagból készült termékeknel.
- „Optikai fehérítőt, illetve ilyen tartalmú adalékot tartalmazó mosószert ne használjunk!” - kényes színű ruhadarabokra vonatkozó figyelmeztetés, mert az optikai fehérítő kedvezőtlen színtónus-változást okozhat.<sup>26</sup>

Az ilyen és hasonló szöveges kiegészítést a gyártónak minden esetben az adott termék egyedi sajátosságainak megfelelően kell elkészítenie, és azt a kezelési jelképsor mellett feltüntetnie, mégpedig annak az országnak a nyelvén, ahol a termék forgalomba kerül.



2. Egy női melltartó függőcímkéje

## MINŐSÉGTANÚSÍTÁS

A minőség tanúsítás, a terméknek a vásárló számára lényeges tulajdonságait, főbb minőségi, műszaki és egyéb jellemzőit, minőségi osztályát tartalmazza. A tájékoztatásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy a vásárló minden olyan információval rendelkezzen a vásárlás előtt, amely segíti őt a termék kiválasztásában. A termék vagy szolgáltatás lényeges tulajdonságairól adott reális, pontos tájékoztatás a fogyasztók döntését befolyásolja.

<sup>26</sup> Kutasi Csaba 2006. „Megújult a »textil-KRESZ«”. Magyar Textiltechnika 59: 47-49 oldal

## HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

A ruházati termékek minőségtanúsításának egyik módja a termék *minőségi osztályba sorolása*. Minden termék címkéjén kötelezően fel kell tüntetni a minőségi osztályt. Abban az esetben, ha nem első osztályú a termék, akkor a leminősítés okát is fel kell tüntetni. Pl.: színhiba, mérethiba stb.

Szöveges tájékoztatás szükséges a *termékek lényeges tulajdonságaira* vonatkozóan:

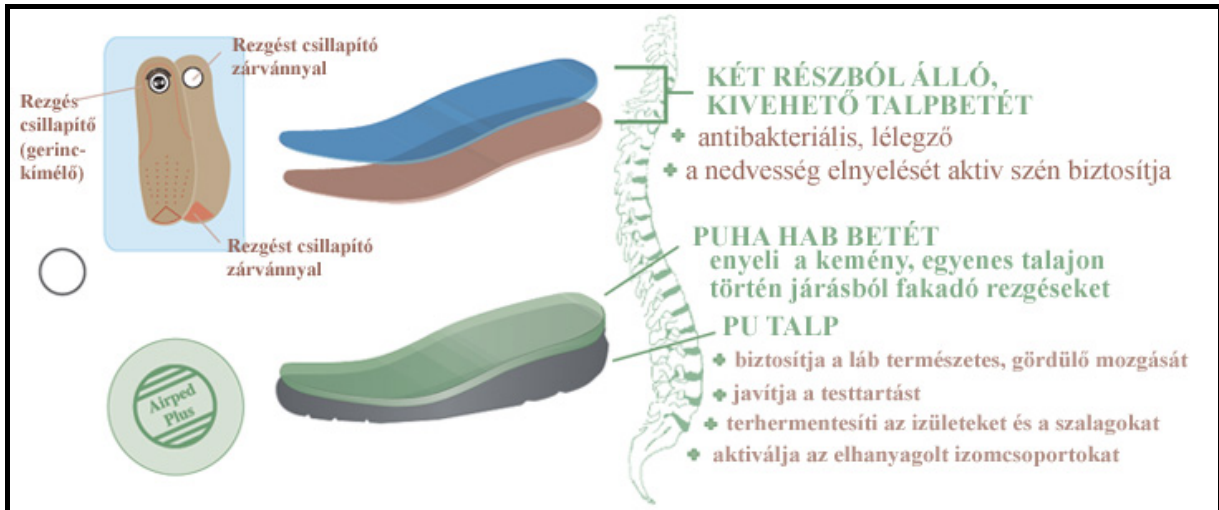
- mérettartás,
- színtartás,
- göbösödési, pillingesedési hajlam,
- gyűrődési hajlam,
- különleges tárolásra vonatkozó előírás (pl.: szellőző ruhazsákban tárolandó, molytól védeni, hőhatástól távol tárolandó) stb.

Példa termékekhez csatolt tájékoztató címkékre:

|   |                      |                       |
|---|----------------------|-----------------------|
| MODELLSZÁM:<br>K/3205<br>Női blézer               |                      |                       |
| TERMÉKSZÁM:<br>77-12-41-1 IV<br>77 25             |                      | I. osztály            |
| Göbösödésre hajlamos<br>Vállfa Tasak zsebkendővel |                      |                       |
| ÁR:<br>13400                                      | 170<br><br>38 170-88 |                       |
| Anyagnév:<br>Leone                                |                      |                       |
| Gyapjú:   | Szintetikus          | Növényi<br>100% pamut |

3. Női blézer függőcímkéje





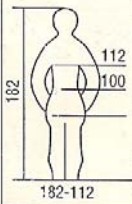
4. Lábbelihez kapcsolt tájékoztató címke

## MÉRETJELÖLÉS

A ruhaméretek: egy adott termék méretei, meghatározott helyeken, előírt módon mérve.<sup>27</sup> A ruházati termékek egyik fontos információja a méret, ezért a ruházati termékeken kötelezően fel kell tüntetni. Leggyakrabban a nyersanyag-összetétellel együttesen, egyazon címkén találjuk meg a méretjelölést. A méreteket megadhatják a MSZ vagy az ISO szabványnak megfelelően. A bevarrt címkén a méretszabvány szerinti elsődleges méretet, számjeggyel, vagy betűkóddal kell feltüntetni. (Nézzon utána a ruházati termékek méretezésének a 0008-06Szt015 tananyag elemben!)

<sup>27</sup> Szabványügyi Közlöny 4. szám, 2006. április

## HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA

|   |                            |
|---|----------------------------|
| TERMÉK NEVE: Ffi jacke  |                            |
| ANYAG:  | NEVE: Import               |
|   | MODELL: KF-50              |
|   | SZINE: Sárga               |
|   | ÖSSZETÉTEL: T/C            |
|   | SÚLY: 116 G/M <sup>2</sup> |
| AR: <del>16200</del>  | MEO. OSZT. I               |
|  | ITJ: 77-11-41              |
|   | HÁTK. H.                   |
|   | BÉLÉS: 100% polyester      |
|   | VÁLLFA, TASAK              |
| MEGJEGYZES: 56  | KULFOLDI M:                |
| IMPORTÁLJA STYL RUH. GY. RT.  |                            |

### 5. Méretjelölés függőcímkén

A termék elsődleges mérete: 56 -os. A másodlagos méret szerint: 182 cm testmagasságra, 112 cm mellbőségre, és 100 cm derékbőséghez ajánljuk.

## EGYÉB TÁJÉKOZTATÓ JELÖLÉSEK

A ruházati termékek függőcímkéjén, csomagolásán elhelyezhetnek megkülönböztető minőségi jeleket, védjegyeket, kikészítésre vonatkozó tájékoztatásokat. Ezek a jelölések, tájékoztatók, az adott termék kiváló minőségére, különleges tulajdonságára hívják fel a vásárlók figyelmét.

**Néhány tájékoztató jelölés:**



### 6. Férfi zokni<sup>28</sup>

A zokni alján látható embléma mutatja, hogy a termék laza gumírozással, vagy gumírozás nélkül készült, mely nem szorítja el a vérkeringést, nincs zavaró nyomás. Cukorbetegeknek is ajánlott.



### 7. Férfi zokni<sup>29</sup>

A zoknin látható embléma antibakteriális kikészítésre hívja fel a figyelmet, mely kikészítés megakadályozza a baktériumok, gombák megtelepedését a felületen.



### 8. Aloa verával kikészített zokni<sup>30</sup>

A zokni címkéjén elhelyezett aloa vera embléma, arra utal, hogy a terméket gyógynövénnyel kezelték, mely egyedülállóan puha érzést biztosít.

<sup>28</sup> [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu\\_496861\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu_496861_lrg)

<sup>29</sup> [www.efashion.hu/media/catalog/product/cache/1/ima...](http://www.efashion.hu/media/catalog/product/cache/1/ima...)

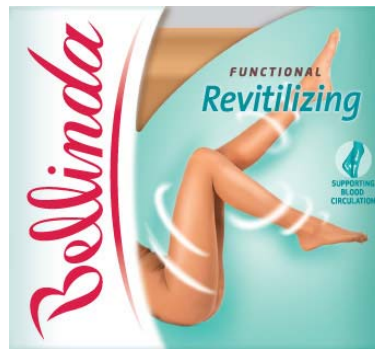
<sup>30</sup> [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu\\_496848\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu_496848_lrg)

HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA



9. Férfi nadrág címkéje<sup>31</sup>

A címke koratron kikészítésre hívja fel a figyelmet. Az így kikészített nadrág, (szoknya) tartósan éltartó.



10. Női harisnyanadrág<sup>32</sup>

Harisnyanadrág közepes vérkeringést serkentő funkcióval. Különösen előnyös hatású folyamatos állás vagy ülés, illetve visszérprobléma esetén.



11. Női harisnyanadrág<sup>33</sup>

31 [www.dressthatman.com/pics/pant2pant2476a.jpg](http://www.dressthatman.com/pics/pant2pant2476a.jpg)

32 [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu\\_273001\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu_273001_lrg)

Tökéletes kiegészítője a finom anyagból készült szűk ruháknak. A széles övrésznek és a lapos varrásoknak köszönhetően egész nap kényelmes viselet. 25 den finomságú alakformáló harisnyanadrág. Hasformázó funkció a megerősített nadrágrésznél, Lycra tartalma nagy rugalmasságot és tökéletes illeszkedést biztosít.



*12. Higiénikus kikészítés emblémák<sup>34</sup>*

A higiénikus, kikészítés lényege, hogy a bőrfelületre károsan ható baktériumok gombák ellen védelmet nyújtson.



*13. Molyellenes kikészítés emblémája<sup>35</sup>*

A textíliákat olyan vegyszerekben áztatják, amelyek a gyapjút a molyok számára tartósan élvezhetetlenné teszik. Eulánnal való kezeléskor ezt eulanizálásnak nevezik.



*14. Szennytaszító kikészítés<sup>36</sup>*

<sup>33</sup> [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu\\_297151\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu_297151_lrg)

<sup>34</sup> [www.gvmsport.com/images/Logo%20SANITIZED.jpg](http://www.gvmsport.com/images/Logo%20SANITIZED.jpg)

<sup>35</sup> [www.tapis-en-ligne.com](http://www.tapis-en-ligne.com)

<sup>36</sup> [www.kendortextiles.com...scotchgard-front](http://www.kendortextiles.com...scotchgard-front)

A szennyasztító kikészítéssel megakadályozzák a szennyeződések megtapadását a felületen, illetve könnyebben eltávolítható (kimosható) a termékből.



15. Gore-Tex® kikészítés emblémája<sup>37</sup>

A Gore-Tex® ruházat, vagy lábbeli elsődleges célja, hogy áthatolhatatlan gátat képezzen a víz és a szél behatolása ellen, megőrizve az anyag „lélegzését”. GORE-TEX® szövetek tartósan vízállók, szélállóak, és lélegzők. Szárazon, melegen és komfortosan tartják viselőjüket egész nap, tetőtől talpig. A GORE-TEX membrán biztosítja a pára bőrfelületről való elvezetését, így támogatja testünk természetes hőszabályozó folyamatait aktív testmozgás esetén is.



16. UV sugárzás elleni védelem emblémája<sup>38</sup>

UV sugárzás elleni védelmet vizsgáló és tanúsító védjegy. Gyermekek strand- és fürdőruházat, munkaruházat, sportruházat, fejfedők, nyári ruházat esetén a termék UV védelmét tanúsítja a vásárló számára. Az emblémában található számjegy a védelem fokát jelöli.

<sup>37</sup> [www.erdelyiturak.ro/gore\\_tex.html](http://www.erdelyiturak.ro/gore_tex.html)

<sup>38</sup> [www.kuebler.eu/HU/.../egyeni\\_ved\\_ruhazat/](http://www.kuebler.eu/HU/.../egyeni_ved_ruhazat/)



17. EU virág<sup>39</sup>

Az EU virág, vagy más néven EU öko-címke, amely a környezet szempontjából helyes választást jelentő termékeket és szolgáltatásokat jelöli. Azok a termékek nyerhetik el használatának jogát, amelyek teljes életciklusuk során megfelelnek bizonyos magas minőségi elvárásoknak. Ha megpillantja a jelzést, a fogyasztó tudatosan választhat, tudván, hogy az öko-címkét ki kell érdemelni. Megbízható, naprakész tudományos ismereteken alapul, és figyelembe veszi a fogyasztók egészségi szempontjait és a termék kifejlesztésének módját. Az EU virág használatának jogát az alábbi tulajdonságokkal rendelkező textiltermékek kaphatják meg:

- korlátozott a veszélyesanyag-felhasználás
- az egész termelési folyamat szabályozott
- a környezetre és az egészségre káros anyagok használatának korlátozása
- allergiás reakciók kockázata csökkentett
- a textíliák nem mennek össze a mosási és szárítási folyamatok során,
- a textíliák nem engedik a színüket az izzadság, a mosás, a nedves és a száraz dörzsölés és a fény hatására.

## TANULÁSIRÁNYÍTÓ

### 1. feladat

Keressen üzletében alapanyagra vonatkozó tájékoztató címkéket, jelöléseket! Jegyezze le, a termék megnevezését, a tájékoztatás módját/módjait!

<sup>39</sup> [okocimke.kvvm.hu/public\\_hun/?ppid=1330000](http://okocimke.kvvm.hu/public_hun/?ppid=1330000)

---

---

---

**2. feladat**

Keressék fel az interneten: [www.nfh.hu/data/cms\\_Labbeli\\_es\\_gyerekruha\\_2007.pdf](http://www.nfh.hu/data/cms_Labbeli_es_gyerekruha_2007.pdf) honlapot! Olvassák el a vizsgálati jelentést, és gyűjtsenek össze alapanyag jelölésre, és a kezelési jelképekre, vásárlói tájékoztatóra vonatkozó adatokat, hibákat, hiányosságokat.

**3. feladat**

Keressen ruházati terméken textil-kreszt! Rajzolja le a jelképsort, és próbálja értelmezni az egyes jelképek jelentését! Fogalmazzon meg összefüggést a termék tulajdonságai, és a jelképsor között!

---

---

---

---

---

---

---

---

**4. feladat**

Keressen üzletében vásárlói tájékoztató címkéket! Írja le, hogy mely termékhez, milyen tájékoztatót tartalmaz a címke! (osztályosság, kezelés, tárolás, termék tulajdonság)



---

---

---

---

---

---

---

---

**5. feladat**

Keresse fel a [www.pinkline.hu/ujdonsagok](http://www.pinkline.hu/ujdonsagok) weblapot és keressen különleges kikészítésű termékeket!

**6. feladat**

Keressen üzletében különleges kikészítéssel rendelkező férfiinget! Írja le röviden, hogy milyen kikészítést talált?

---

---

---

---

---

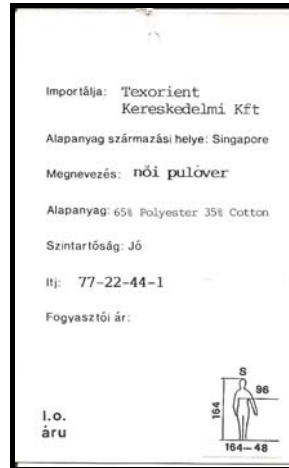
---

---

---

## LEHETSÉGES MEGOLDÁS

### 1. feladat



18. Női pulóver függőcímkéje

A termék bevarrt és függőcímkéjén is jelölték az alapanyag összetételét: 65% PÉ, 35% pamut  
Vásárlói tájékoztató: I. osztályú termék, színtartóssága: jó  
Textil-kresz, és méretjelölés a termék bevarrt címkéjén található.

Vagy:

Egy női bikinin bevarrt címke szerinti alapanyag összetétel: 85% PA, 15% PU

Vásárlói tájékoztató szövege:

- minden használat után tiszta vízben öblítsük ki,
- a mosást finom mosószerrel, langyos vízben, kézzel végezzük, amit alapos öblítés követ,
- strandolás közben a fürdőruha széléinél bánjunk óvatosan a napozószerekkel, mivel ezek az anyagok károsíthatják az alapanyagot,
- kerüljük az érdes felületeket (köveket, csúszdákat), mert azok kibolyhosíthatják a kelmét,
- a fürdőruhát nem ajánlott nedvesen és más vizes ruhaneművel együtt tárolni.

### 2. feladat

Lábbelik:

- A lábbelik rendeltetését jellemzően nem egyedileg, hanem az általános vásárlási tájékoztatókban sorolják fel, és a termék megvásárlásakor az azon történő bejelöléssel valósulhatna meg a fogyasztó tájékoztatása.
- A lábbelik 3 főrészét és az azokhoz felhasznált anyagokat jellemzően felragasztott piktogrammal ábrázolva vagy függőcímkén biztosítják.
- Egyes esetekben egyáltalán nem biztosítottak használati-, kezelési útmutatót, vagy hiányos tartalmú tájékoztatót mellékeltek.
- Általános tartalmú tájékoztatót adnak át a lábbelikhez, de azt az adott cipőkhöz nem aktualizálják, és csak fizetés után kapja meg a vásárló.

#### Gyermekruhák:

- Jellemző hiba volt, hogy a címkén megnevezés egyáltalán nem szerepelt, vagy csak annyi volt, hogy „csecsemőruházat”.
- A bevarrt nyersanyag-összetétel a termékek 13%-ánál teljesen hiányzott, míg hiányos, nem megfelelő tartalmú volt a kifogásolt termékek 21%-a.
- Import ruháknál gyakran előfordul, hogy nem magyar nyelven tüntetik fel az anyagösszetételt.
- Találkoztak az ellenőrök olyan termékkel is, ahol a vizsgált termék több rétegből állt (pl. bélelt kabát), és nem adták meg valamennyi réteg anyagösszetételét, ami szintén hiba.
- A bevarrt kezelési jelképsor hiányzott,
- A bevarrt kezelési jelképsor hiányos volt, öt ábra helyett 3-4 ábrából állt,
- A bevarrt jelképsor hiányzott, a termék kezelhetősége csak a függőcímkén szerepelt, így annak a követelménynek, hogy a jelképsor a termék várható élettartama alatt olvasható maradjon - nem tett eleget,
- A bevarrt és a függőcímkén megadott kezelési jelképsor egymástól eltérő volt, egymásnak ellentmondó kezelést adtak meg<sup>40</sup>

### 3. feladat

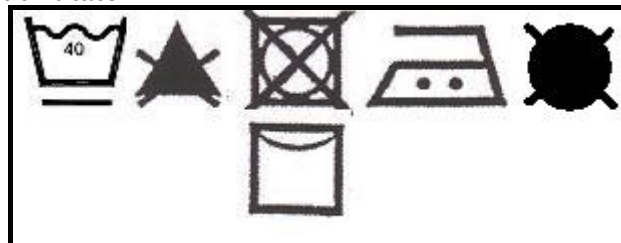
Termék rendeltetése: Női felsőruházat

Megnevezése: női pulóver

Alapanyag-összetétel: 85% pamut, 15% PÉ

Termékjellemzők: kötött-hurkolt kelme, szálban színezett tarkán kötött, fésűs felületű

Használati-kezelési útmutató



19. Női pulóver használati-kezelési útmutatója

- Mosás: gépben, vagy kézzel legfeljebb 40 °C hőmérsékleten. Mechanikai hatás: csökkentett, öblítés, centrifugálás óvatosan. Kíméletes kezelés.
- Fehérités: Tilos!
- Gépi szárítás: Tilos!
- Vasalás: Közepes hőmérsékleten, a vasaló talphőmérséklete maximum 150 °C lehet.
- Hivatásszerű textiltisztítás tilos!
- Természetes szárítás: centrifugálás után függesztve szárítható.

Összefüggés:

- Mivel szintetikus szálak is tartalmaz, ezért csak alacsony hőfokon mosható.
- Mivel kötött-hurkolt gyártástechnológiával készült az anyag ezért kíméletes mosást igényel, hogy formatartó maradjon a termék,
- Mivel színes termékről van szó, ezért nem fehéríthető,
- Mivel természetes módon jól szárítható, ezért nem igényel gépi szárítást, illetve a szintetikus szál tartalom és a gyártástechnológia miatt hőre érzékeny. Hosszantartó hőhatásnak nem szabad kitenni.
- A pamut magas hőfokon vasalható, de a szintetikus szál tartalom miatt ezt csökkentenünk kell, ezért csak 150 °C-on ajánlatos vasalni. (ha igényli a termék)
- Vegytisztítást nem igényel, házilag jól mosható.
- Természetes szárítás: a pamut jó nedvszívó, ezért alapos centrifugálás után, jól rázzuk ki, és függesztve szárítható.

**6. feladat**

A pamut- és pamuttípusú férfiingeket gyakran vasaláskönnyített kikészítéssel látják el. Mivel ezek a termékek szövött pamutból készülnek, hajlamosak a gyűrődésre, és vasalást igényelnek. Az így kikészített ingeket alig vagy egyáltalán nem kell vasalni. A különleges kikészítésre utaló jel, szöveg gyártónként változik.

## ÖNELLENŐRZŐ FELADATOK

### 1. feladat

Az alábbi képen egy női fehérneműnadrág csomagolását látja. Adjon tanácsot az alapanyag ismeretében a vásárlónak a használati-, viselési tulajdonságokra vonatkozóan!



20. Női fehérnemű nadrág<sup>41</sup>

### 2. feladat

Az alábbi termékcímkét látja a lábbelin. Állapítsa meg milyen alapanyagokat használtak fel a lábbeli készítéséhez, valamint milyen vásárlói tájékoztatás kapcsolódik a termékhez!

\_\_\_\_\_

<sup>41</sup> [www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu832401\\_lrg](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu832401_lrg)

HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA



21. Lábbeli tájékoztató címke

---

---

---

---

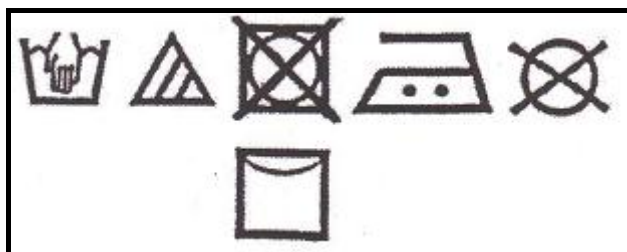
---

---

---

3. feladat

Értelmezze az alábbi jelképsorokat!



22. 1. jelképsor<sup>42</sup>

---

---

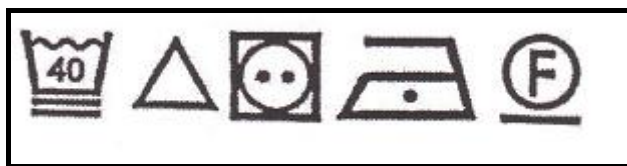
---

---

---

---

---



13. 2. jelképsor<sup>43</sup>

---

---

---

---

---

---

---

4. feladat

Az alábbi harisnyanadrág csomagoláson lévő információk alapján, ajánlja a terméket a vásárlónak!

<sup>42</sup> MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató

<sup>43</sup> MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató

HOGYAN "PUSKÁZHATUNK" ELADÁS KÖZBEN? A TEXTILKRESZ, A BEVARRT CÍMKE ÉS A VEVŐTÁJÉKOZTATÓ INFORMÁCIÓINAK ÉRTELMEZÉSE, FELHASZNÁLÁSA



24. Női harisnyanadrág csomagolás



5. feladat

Az alábbi bevart címkét látja egy férfi dzsekin. Milyen termékjellemzőkről tájékoztatná a vásárlót?



25. Férfi dzseki bevart címke<sup>44</sup>

---

---

---

---

---

---

---

---

<sup>44</sup> [www.3.bp.blogspot.com/\\_j9oEnrtL6bMSv9FbYSgkriIAA](http://www.3.bp.blogspot.com/_j9oEnrtL6bMSv9FbYSgkriIAA)

## MEGOLDÁSOK

### 1. feladat

Viselési tulajdonságok: A termék 100% bio pamutból készült. Jó a nedvszívó-képessége, jó légáteresztő. Nem tartalmaz káros anyagokat, ezért allergiamentes, akár érzékeny bőrűek is viselhetik. A kötött pamut kellemes, puha tapintású, rugalmas, a test vonalát követi, kényelmes mozgást biztosít.

Használati tulajdonságok: a használati-, kezelési útmutatót betartva sokáig megőrzi szép fehér színét, formatartása a gondos kezelésnek köszönhetően jó. Rugalmasságából eredően nem gyűrődik.

### 2. feladat

- Felsőrész: egyéb anyag, pl.: műbőr
- Bélés és fedőtálpbélés: textília
- Járótalp: egyéb anyag, pl.: PVC
- Vásárlói tájékoztató: mérsékelten vízálló, csak zoknival viselendő
- I. osztályú termék
- Méret: 40–46 (ez nem felel meg az előírásoknak, csak egy méretjelölés lehet rajta)
- Rendeltetése: szabadidő cipő

### 3. feladat

- Mosás: csak kézzel, legfeljebb 40 °C hőmérsékleten. Mechanikai hatás: csak kézzel nyomkodva, öblítés kézzel könnyedén nyomkodva. (Facsarás tilos)
- Fehérités: klórtmentes fehéritőszerezrel szabad
- Gépi szárítás: szárítógépben szárítani tilos!
- Vasalás: közepes hőmérsékletű 150 °C-os talphőmérsékletű vasalóval szárazon, vagy nedvesen vasalható.
- Hivatásszerű textiltisztítás tilos!
- Természetes szárítás: centrifugázás után függesztve szárítható.
  
- Mosás: 40 °C-os vízben kézzel facsarás nélkül, vagy forgódobos rendszerű mosógépben kímélő programon szabad.
- Fehérités: bármilyen fehéritőszerezrel fehérithető
- Gépi szárítás: közepes hőmérsékleten 70 °C-on normál programmal szárítógépben szárítható
- Vasalás: alacsony hőmérsékleten 110 °C-os talphőmérsékletű vasalóval vasalható, gőzölni tilos!

- Hivatásszerű textiltisztítás: kíméletes vegytisztítás szénhidrogén oldószerrel.

#### 4. feladat

A termék lycra-t, vagyis poliuretánt is tartalmaz, mely enyhén formázza a lábat, illetve visszeres panaszok esetén is javasolt. A poliuretánnak köszönhetően jobban követi a láb formáját. A harisnyanadrág nadrágrésze rombusz lépésbetéttel van ellátva, mely szélesebb csípőjű hölgyeknek ajánlható, így kényelmes mozgást biztosít. A harisnyanadrág orr része csuka orrú, mely akár zárt, akár nyitott orrú lábbelivel is viselhető. Sarokerősítés nélkül készült, tehát hátul nyitott (pl.: szandál) lábbelihez is viselhető. Finomsága 15 den, melyet inkább alkalomra ajánlok. A „zöld pont” ököcímke arra utal, hogy a termék újrahasznosítható, ezért a környezetre nincsen káros hatással. A textil-kreszt a régi jelképekkel adták meg, illetve a szárítás jelképe hiányzik. (hiba!) 30 °C-os vízben kézzel, vagy géppel mosható (gépi mosásnál én mosózsákban való mosást ajánlanék), fehéríteni tilos, vasalni tilos, vegyileg tisztítani tilos! (Hiányzó szárítás: centrifugálás után, függesztve szárítandó). A termék elsődleges mérete könnyen megállapítható a másodlagos méret intervallumok alapján. Pl.: 3-as méretet, 55–65 kg tömegű, és 160–170 cm magasságú hölgynek ajánlom.

#### 5. feladat

A Gore-Tex kikészítésű dzsekik teljesen víz- és szélzárók, és mindemellett jó szellőző- és nedvszívó képességgel rendelkeznek, így kellemes komfortos érzetet biztosítanak hűvös, szeles időben is. Kezelése:

- Mosás: gépben, vagy kézzel legfeljebb 40 °C hőmérsékleten. Mechanikai hatás: csökkentett, öblítés, centrifugálás óvatosan. Kíméletes kezelés.
- Fehéríteni tilos!
- Szárítás: közepes 70 °C hőfokon szárítógépben szárítható.
- Vasalás: A vasaló talphőmérséklete maximum 150 °C lehet.
- Hivatásszerű textiltisztítás: vegytisztítható tetraklór-etilénnel (perklór-etilén) kíméletes kezelési műveletekkel

## IRODALOMJEGYZÉK

### FELHASZNÁLT IRODALOM:

5/2005. (IV. 29.) GKM rendelet a textiltermékek forgalomba hozatalának egyes követelményeiről  
4/1998. (I. 16.) IKIM rendelet a lábbelik címkézéséről  
MSZ EN ISO 3758:2005 „Textíliák. Jelképekkel megadott kezelési útmutató  
MSZ ISO 3758:1992 Textíliák kezelési jelképeinek kódcímkéi  
MAGYAR TEXTILTECHNIKA LXII. ÉVF. 2009/3 Kutasi Csaba: A háztartási textil-fehéritőszerek helyes alkalmazása  
Kutasi Csaba 2006. „Megújult a »textil-KRESZ«”. Magyar Textiltechnika 59 Szabványügyi Közlöny 4. szám, 2006. április  
Textil- és ruhaipari anyag- és áruismeret Magyar divat Intézet – Göttinger kiadó 2001  
Fordította: Schöff Dóra, Makrai Judit  
[www.kozlonyok.hu/kozlonyok/Kozlonyok/20/PDF/2006/4.pdf](http://www.kozlonyok.hu/kozlonyok/Kozlonyok/20/PDF/2006/4.pdf)  
[www.nfh.hudatacms\\_Labbeli\\_es\\_gyerekruha\\_2007.pdf](http://www.nfh.hudatacms_Labbeli_es_gyerekruha_2007.pdf)  
[www.iwto.org/images/AssocMbers/WoolmarkLogo.jpg](http://www.iwto.org/images/AssocMbers/WoolmarkLogo.jpg)  
[www.seeklogo.com/images/W/Woolmark\\_Blend-logo..](http://www.seeklogo.com/images/W/Woolmark_Blend-logo..)  
[www.hugin-mugin.se/media/upload/image/organic.jpg](http://www.hugin-mugin.se/media/upload/image/organic.jpg)  
[www.pinkline.hu/bellinda\\_fehernemu](http://www.pinkline.hu/bellinda_fehernemu)  
[www.efashion.hu/media/catalog/product/](http://www.efashion.hu/media/catalog/product/)  
[www.dressthatman.compicspant2pant](http://www.dressthatman.compicspant2pant)  
[www.dressthatman.com](http://www.dressthatman.com)  
[www.gvmsport.com](http://www.gvmsport.com)  
[www.tapis-en-ligne.com](http://www.tapis-en-ligne.com)  
[www.kendortextiles.com...scotchgard-front](http://www.kendortextiles.com...scotchgard-front)  
[www.erdelyiturak.ro/gore\\_tex.html](http://www.erdelyiturak.ro/gore_tex.html)  
[www.kuebler.eu/HU/.../egyeni\\_ved\\_ruhazat/](http://www.kuebler.eu/HU/.../egyeni_ved_ruhazat/)  
[okocimke.kvvm.hu/public\\_hu](http://okocimke.kvvm.hu/public_hu)  
[www.3.bp.blogspot.com](http://www.3.bp.blogspot.com)

### AJÁNLOTT IRODALOM:

HEFOP 2.1.1. PRKK László Zoltánné: Ruházati termékek forgalmazása

A(z) 0008–06 modul 029–es szakmai tankönyvi tartalomeleme felhasználható az alábbi szakképesítésekhez:

| A szakképesítés OKJ azonosító száma: | A szakképesítés megnevezése |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 31 341 01 0010 31 05                 | Ruházati eladó              |
| 52 341 05 1000 00 00                 | Kereskedő                   |
| 52 341 05 0100 52 03                 | Ruházati kereskedő          |

A szakmai tankönyvi tartalomelem feldolgozásához ajánlott óraszám:  
26 óra

MUNKANYELVI ANYAG

MUNKANYAG

A kiadvány az Új Magyarország Fejlesztési Terv  
TÁMOP 2.2.1 08/1–2008–0002 „A képzés minőségének és tartalmának  
fejlesztése” keretében készült.

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap  
társfinanszírozásával valósul meg.

Kiadja a Nemzeti Szakképzési és Felnőttképzési Intézet  
1085 Budapest, Baross u. 52.  
Telefon: (1) 210–1065, Fax: (1) 210–1063

Felelős kiadó:  
Nagy László főigazgató